

Español 343
Fonética española para estudiantes de herencia
Departamento de español y portugués
Universidad de Arizona
Otoño del 2011

Instructor:
Horario de clase:
Salón de clase:
Email:
Horas de oficina: Martes y jueves de 9.30 a 11 y mediante cita
Página de web: www.d2l.arizona.edu
Materiales: Notas de clase y libro
Listserv: span343@listserv.arizona.edu

Libro de texto: Teschner, R. (2000) Camino oral, San Francisco: McGraw Hill.

OBJETIVOS DEL CURSO

- ◆ Iniciar al estudiante en el campo de la lingüística descriptiva, específicamente en el área de la fonética y la fonología
- ◆ Concientizar al alumno de las diferencias entre la lengua oral y escrita
- ◆ Exponer al alumno a un análisis de la lengua hablada para que pueda utilizar este conocimiento para mejorar la lengua escrita
- ◆ Familiarizar al alumno con los distintos dialectos de los países de habla hispana

Objetivos específicos de aprendizaje:

El alumno será capaz de...

- ◆ Identificar y describir todos los sonidos del español.
- ◆ Identificar y describir las características prosódicas del español.
- ◆ Identificar y analizar algunos fenómenos fonológicos básicos del español.
- ◆ Entender y la apreciar la diversidad lingüística del mundo hispanohablante
- ◆ Identificar variaciones fonéticas en los diferentes dialectos del español.
- ◆ Transcribir fonética y fonológicamente el español.
- ◆ Utilizar su nuevo conocimiento para mejorar su ortografía en español.

REQUISITOS DEL CURSO

1. Participación y asistencia.

- ◆ Los estudiantes deben asistir a clase todos los días y participar activamente en la práctica oral y escrita, así como también traer preguntas del material asignado para cada clase. La participación será un componente importante en la evaluación

del alumno. Además, se espera que el alumno concurra frecuentemente a la oficina del profesor a lo largo del semestre para hacer preguntas, practicar o conversar.

La evaluación de la participación diaria incluirá:

- i. Asistir a clase preparado/a para el tema del día
- ii. Hacer y responder preguntas
- iii. Colaborar con el desarrollo y discusiones de la clase
- iv. Demostrar una actitud positiva hacia la clase y el resto de los compañeros (incluyendo no usar el celular o leer el periódico mientras alguien habla)
- v. Participar en forma activa y efectiva en los trabajos en grupos
- vi. Uso exclusivo del español

- ◆ Puedes tener tres faltas durante el semestre por cualquier motivo. **Después de la tercera falta, perderás 2% de la nota final por cada ausencia**, no obstante la razón por dicha falta; o sea, si faltas a la clase 5 veces en total, la nota final bajará 4% (92 = A → 88 = B). **Los estudiantes que tengan más de 10 faltas recibirán, automáticamente, una “E” como nota final.** **No asistir a clase y no comunicarse con el instructor durante los 2 primeros días de clase resultará automáticamente en un ‘withdraw’.**
- ◆ Las llegadas tarde o salidas tempranas constituyen una interrupción a la clase, siendo una molestia para el profesor y el resto de los alumnos. Por eso, se espera que el alumno llegue 5 minutos antes del comienzo de clase. Cada llegada tarde o salida temprana de 20 minutos se considerará una ausencia. Tres tardanzas de menos de 10 minutos equivaldrán también a una ausencia a clase. No se puede salir del salón de clase a menos que se trate de una emergencia.

2. Tareas.

- ◆ Las tareas serán siempre anunciadas en clase y en D2L. Todo alumno que esté ausente, puede y debe consultar D2L a fin de enterarse de la tarea para la clase siguiente (con el fin de no entregarla tarde). Para cualquier consulta sobre la tarea, no duden en comunicarse con el profesor por correo electrónico.
- ◆ Habrá tarea todos los días (lecturas, práctica escrita, ejercicios, discusiones, etc.) y ésta constituirá un componente importante de la nota final. Los ejercicios escritos deberán ser preparados en un papel limpio y entregados en mi escritorio antes de comenzar la clase del día asignado. Para cada tarea, se asignará una nota dependiendo del grado de corrección y si están completas en su totalidad. **NO SE ACEPTARÁN TAREAS ENTREGADAS TARDE.** En caso de ausencia, se deberá entregar la tarea personalmente durante la clase anterior (cuando sea posible), la primera clase del regreso o el día de la fecha de entrega por correo electrónico, en la oficina del departamento de español (ML545) o a través de un compañero/a el día de clase.

3. Proyectos.

Habrá cuatro mini-proyectos y un trabajo final durante el semestre donde los alumnos trabajarán en parejas y aplicarán los temas aprendidos en clase en un trabajo investigativo o de aplicación. Los temas serán los siguientes:

Proyecto I: Análisis de las variedades lingüísticas en una película

Proyecto II: La silabificación

Proyecto III: Análisis de la producción oral de un estudiante de español como lengua extranjera

Proyecto IV: Mi idiolecto

Proyecto final: Las variedades del mundo hispano

4. Pruebas.

- ◆ Habrá varias pruebas (quizzes) *anunciadas y no anunciadas* casi todos los días. Estas evaluaciones tendrán el fin de evaluar la comprensión y el conocimiento del estudiante del material presentado en las lecturas y en clase. Por lo tanto, es necesario asistir a clase habiendo leído el libro y las notas de la clase anterior y habiendo hecho la tarea correspondiente. Las pruebas sólo se entregarán al comienzo de clase y NO pueden recuperarse en caso de ausencia.

5. Exámenes.

- ◆ Habrá tres exámenes. NO habrá exámenes recuperatorios a no ser que haya una razón extraordinaria con debida documentación médica o legal. Sólo las personas que presenten la debida documentación podrán tomar el examen con posterioridad a la fecha indicada y deberá tomarse antes o después de clase el día siguiente a la fecha original.

6. Tutorías.

- ◆ El programa de español como herencia ofrece horas de tutorías para todos los alumnos en el centro de Chicano/hispano student affairs. Consulten al principio del semestre por los horarios específicos.

7. Presentación oral.

- ◆ Habrá una presentación oral al final del semestre sobre una de las variedades del español. Dicha presentación se hará en parejas o grupos de tres y será de 15 a 20 minutos. Los alumnos deberán entregar un trabajo escrito de dicha presentación (3/4 páginas) y un resumen con los puntos principales a todos los alumnos de la clase.

8. Comportamiento.

◆ No está permitido el uso de teléfonos celulares ni periódicos. Otros tipos de perturbación al profesor o los compañeros que no están permitidos incluyen: el uso de aparatos electrónicos como laptops, retirarse del salón durante la clase, hacer comentarios ofensivos o inapropiados, charlar simultáneamente durante las presentaciones, dormir en clase o no prestar atención, adoptar posturas inapropiadas, monopolizar las conversaciones, comer, hacer ruidos perturbadores, leer material ajeno a la clase, etc. Nos reuniremos todas las semanas en el laboratorio de computadoras (ML412). Las reglas de buen comportamiento del aula también rigen en el laboratorio. El respeto hacia el resto de los compañeros también cuenta como parte de la participación.

9. Students with Disabilities.

If you anticipate the need for reasonable accommodations to meet the requirements of this course, you must register with the Disability Resource Center and request that the DRC send me official notification of your accommodation needs as soon as possible. Please plan to meet with

me by appointment or during office hours to discuss accommodations and how my course requirements and activities may impact your ability to fully participate.

10. Code of Academic Integrity. The instructor and the Program Director will initiate an academic integrity case against students suspected of cheating, plagiarizing, or aiding others in dishonest academic behavior. Students are responsible for reading and understanding the Code of Academic Integrity, please refer to:

<http://studpubs.web.arizona.edu/policies/cacaint.htm>. Examples of academic dishonesty include, but are not limited to, plagiarism, cheating, and aiding and abetting dishonesty. If the instructor suspects that a Code of Academic Violation has occurred, she/he in accordance with the Program Director shall impose any one of the following or a combination of the following sanctions: (1) Loss of credit for work involved, (2) Reduction in grade for the entire course, (3) Failing grade, (4) Disciplinary probation. For policies against threatening behavior by students, please visit: <http://policy.web.arizona.edu/~policy/threaten.shtml>.

EVALUACIÓN FINAL

Participación/asistencia:	10%
Tareas:	15%
Proyectos (4):	10%
Pruebas:	10%
Presentación oral:	5%
Trabajo final	10%
Exámenes:	40%
Examen I:	10%
Examen II:	10%
Examen final:	20%

A=100-90	B=89-80	C=79-70	D=69-60	F=59 ó menos
----------	---------	---------	---------	--------------

*Durante el semestre, recibirás tus notas parciales por medio del sitio en D2L. Ven a verme con frecuencia para hablar de tu progreso en la clase.

HORARIO DEL CURSO

Semanas	Contenido	Fechas importantes
Semana 1 (8-23/8-25):	-Introducción al curso -Cómo hacer para tener éxito en esta clase: Sugerencias -¿Qué es la lingüística? -¿Cuáles son sus ramas?	-Expectativas de la clase -Encuesta
Semana 2 (8-30/9-1):	-Capítulo I: <i>De la ortografía a la pronunciación</i>	

Semana 3 (9-6/9-8): 9-5: Labor day no classes	-Capítulo II: <i>Problemas ortográficos y soluciones prácticas</i> - <i>Transcripciones con fonemas</i>	
Semana 4 (9-13/9-15):	-Capítulo II: <i>Problemas ortográficos y soluciones prácticas</i> - <i>Transcripciones con fonemas</i>	-Prueba -Presentación en grupos: Las reglas ortográficas
Semana 5 (9-20/9-22):	-Capítulo III: <i>El silabeo y la acentuación</i>	- Examen I: Martes 2-10
Semana 6 (9-27/9-29):	-Capítulo III: <i>El silabeo y la acentuación</i>	-Entrega del proyecto I
Semana 7 (10-4/10-6):	-Capítulo IV: <i>El aparato fonador y la fonética</i> - http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/about.html -Los fonemas vocálicos y consonánticos	
Semana 8 (10-11/10-13):	-Capítulo IV: <i>El aparato fonador y la fonética</i> -Los fonemas vocálicos y consonánticos	-Prueba
Semana 9 (10-18/10-20):	-Capítulo V: <i>La fonología</i> - <i>Fonemas y alófonos</i> -Transcripciones	-Entrega del proyecto II -Encuesta sobre el curso
Semana 10 (10-25/10-27):	-Capítulo V: <i>La fonología</i> - <i>Fonemas y alófonos</i> -Transcripciones	-Encuesta sobre la clase
Semana 11 (11-1/11-3):	-Capítulo V: <i>La fonología</i> - <i>Fonemas y alófonos</i> -Transcripciones	-Examen II
Semana 12 (11-8/11-10):	- <i>La sociolingüística: Prejuicio lingüístico</i> - <i>Variación lingüística</i> - <i>Poder y discriminación</i> - <i>Variedades estándares y vernáculos</i>	-Entrega del proyecto III
Semana 13 (11-15/11-17):	-Capítulo VIII: <i>Los procesos dialectales</i> - <i>Las tierras bajas, altas y la zona peninsular</i> - <i>Muestra de videos</i>	
Semana 14 (11-22): Nov 24-27: Thanksgiving	-Capítulo VIII: <i>Los procesos dialectales</i> - <i>Los procesos dialectales en posición fuerte y débil</i> - <i>Muestra de videos</i>	-Entrega del proyecto V

<u>no hay clases</u>		
Semana 15 (11-29/12-1):	-Capítulo VIII: <i>Los procesos dialectales</i> -Actividad con nativo-hablantes	-Presentaciones orales
Semana 16 (12-6): 12-7: Último día de clases.	Capítulo VIII: <i>Los procesos dialectales</i>	-Presentaciones orales -Entrega del trabajo final -Encuesta final sobre la clase
Examen final		

*** Los temas, las lecturas, y las fechas de entregas del curso están sujetos a cambios con previo aviso a los alumnos a discreción del profesor y de acuerdo a las necesidades de los alumnos ***

Recursos en la red:

- 1) Centro Virtual Cervantes: <http://cvc.cervantes.es/obref/dvi/>
- 2) Sounds of English and Spanish: <http://www.uiowa.edu/~acadtech/phonetics/about.html>
- 3) Phonology: <http://www.universalteacher.org.uk/lang/phonology.htm>
- 4) Electronic glossary of linguistics terms: <http://www.sil.org/mexico/ling/glosario/E005ai-Glossary.htm>
- 5) IPA fonts: http://scripts.sil.org/cms/scripts/page.php?site_id=nrsi&id=encore-ipa
- 6) Diccionario inglés-español: www.wordreference.com
- 7) Diccionario español: <http://www.rae.es/>
- 8) Ortografía (la tilde diacrítica): <http://roble.pntic.mec.es/~msanto1/ortografia/diacri.htm>
- 9) Reglas de acentuación: <http://www.amerschmad.org/spanish/gram/acento.htm>
- 10) Ejercicios con la tilde:
<http://www.iesramonllull.net/aules/departaments/castella/EJERCICIOS1s.htm>

Libros de consulta:

- 1) Barrutia, Richard & Schwegler, Armin. 1994. *Fonética y fonología españolas*. New York: John Wiley & Sons, Inc.
- 2) Dalbor, John. 1980. *Spanish pronunciation: Theory and Practice*. New York: Holt.
- 3) Ladefoged, Peter. 1982. *A Course in Phonetics*. New York: HBJ
- 4) Lipski, John. 1994. *Latin American Spanish*. New York: Longman.
- 5) Navarro, Tomás. 1980. *Manual de Pronunciación Española*. Madrid: CSIC.
- 6) Quilis, Antonio. 1993. *Tratado de fonética y fonología españolas*. Madrid: Gredos.

***Recuerda formar parte del Club de Heritage Learners: ‘Club latino de Arizona’. Para más información, comunícate con Sara Beaudrie (beaudrie@email.arizona.edu) o visita nuestra página de web en http://w3.coh.arizona.edu/spanish/heritage/under_heritage.cfm.**
